

TOWBARS AND TRAILERS

www.umbrarimorchi.it umbrarimorchi@umbrarimorchi.it Tel. +39 075.5280260 Fax +39 075.5287033 Via Pizzoni 37/39 06132 Perugia ITALY



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

FITTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO

TOWING BRACKET TYPE DISPOTIF DE REMORQUAGE TYPE ANHAENGEVORRICHTUNG TYP DISPOSITIVO DE CAREO TIPO

39024

PER AUTOVEICOLI FOR CARS POUR AUTOS FUR KRAFTAHRZEUGE PARA AUTOVEHICULO	TOYOTA COROLLA VERSO '04			
ТҮРЕ	R1	2004 =>		
CLASSE E TIPO DI ATTACCO CLASS AND HITCH TYPE CLASSE ET TYPE DE CROCHET KLASSE UND BEFESTIGUNGSART CLASES DE ACOPLAMIENTO	OMOLOGAZIONE HOMOLOGATION HOMOLOGATION ZULASSUNG APROBACION	CARICO VERTICALE MAX S VALUE MASSE VERTICALE MAXIMUM ZUL. STUETZLAST CARGA MAX. VERTICAL		
A50 - X	e3 00 - 7260 (DIR. 94/20/CE)	S = kg 80		
VALORE D D VALUE VALEUR D D WERT VALOR D	D =	Max ↓ Kg Max ↓ Kg Max ↓ Kg Max ↓ Kg		

COPPIA DI SERRAGGIO PER VITI (8.8):

TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS (8.8): COUPLE DE SERRAGE POUR VIS (8.8): SCHRAUBENANZUGSMOMENT (8.8): MOM. DE PRESION PARA TORNILLOS Y TUERCAS (8.8):

39024 - TOYOTA COROLLA VERSO '04-	1.0	01/01/2011	LA L'MBRA RIMORCHI	P. 1 / 9
--------------------------------------	-----	------------	--------------------	----------

NOTES D'INFORMATION

- ◆ Avant l'installation il faut s'assurer que le crochet d'attelage soit celui qui est prévu pour le véhicule sur lequel il doit être installé.
- ◆ Le crochet d'attelage est un élément de sécurité et doit donc être installé seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Les éléments endommagés ou usés doivent être remplacés seulement par le personnel qualifié.
- ◆ Il est interdit d'effectuer toutes modifications significative ou réparations à la structure de l'attelage.

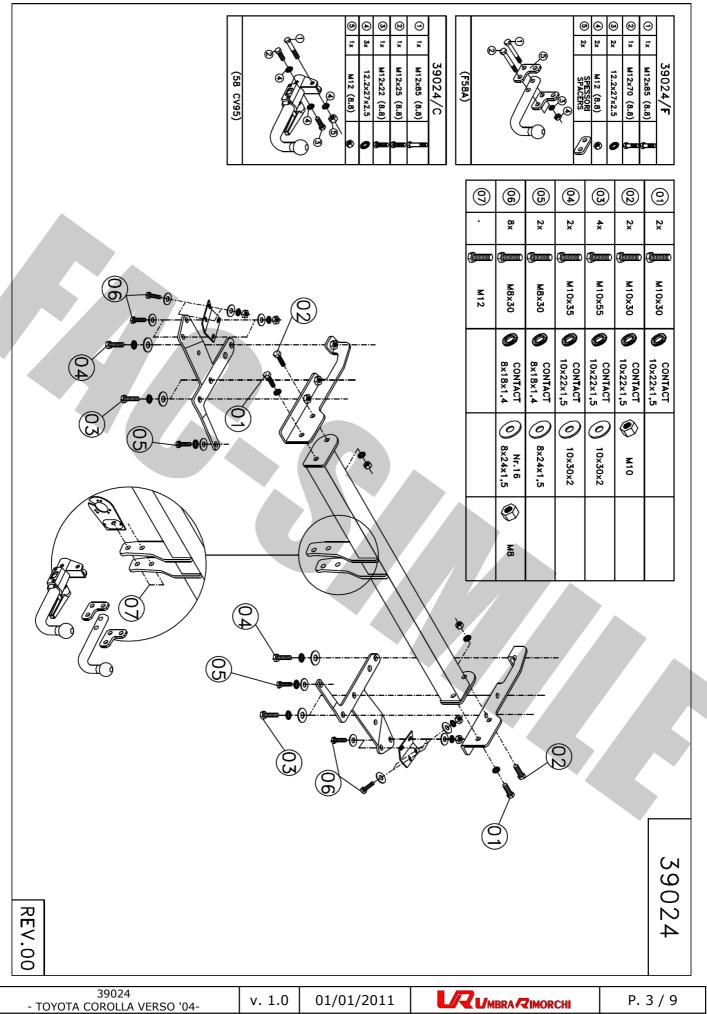
UTILISATION ET ENTRETIEN

- ◆ La boule de l'attelage doit être propre et lubrifiée. Pour plus de sûreté, contrôler périodiquement le diamètre de la boule: si ce dernier est de 49 mm en plusieurs points, le crochet d'attelage ne pourra plus être utilisé et la boule doit donc être remplacée.
- ◆ Vérifier le serrage de toutes les vis après 1000 km.

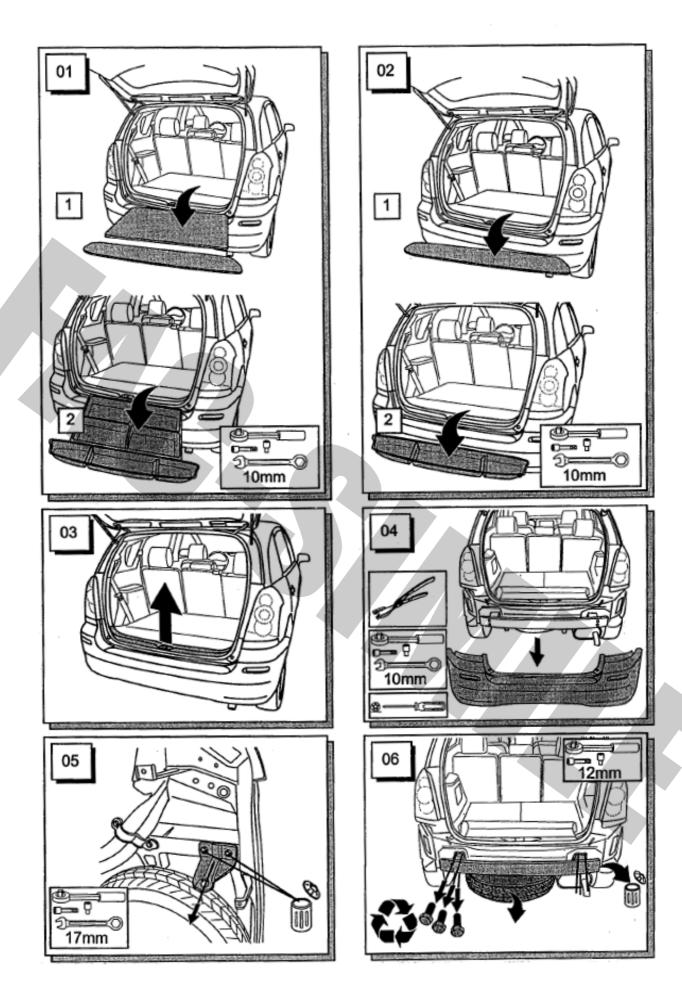
ATTENTION

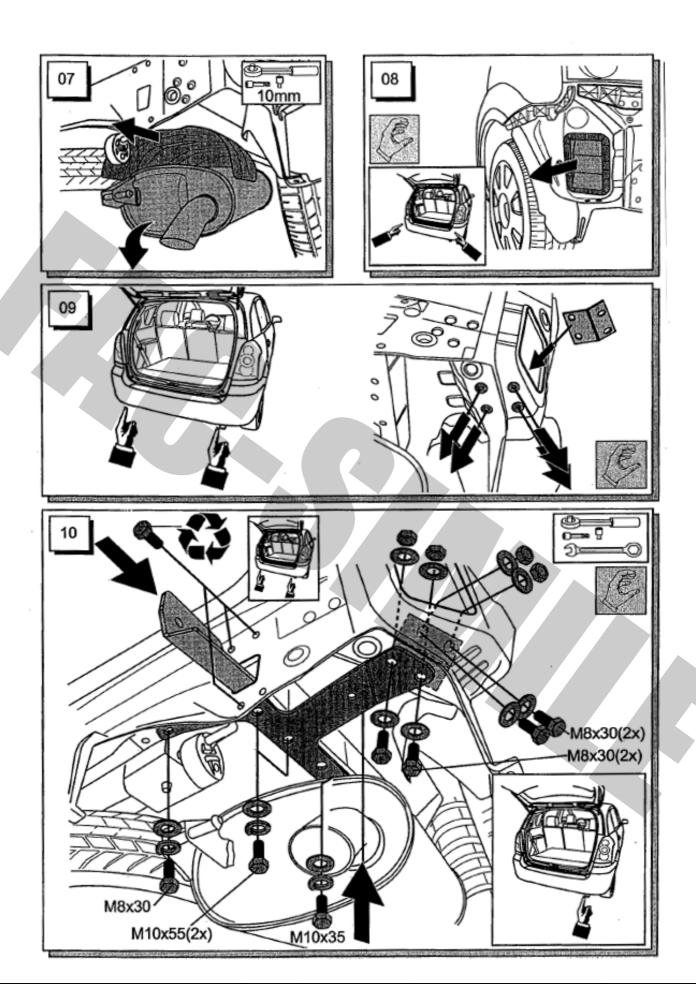
L'installateur est obligé a d'installer à la hauteur de la boule en position bien visible une étiquette adhésive avec l'indication de la masse maximale que peut supporter la boule

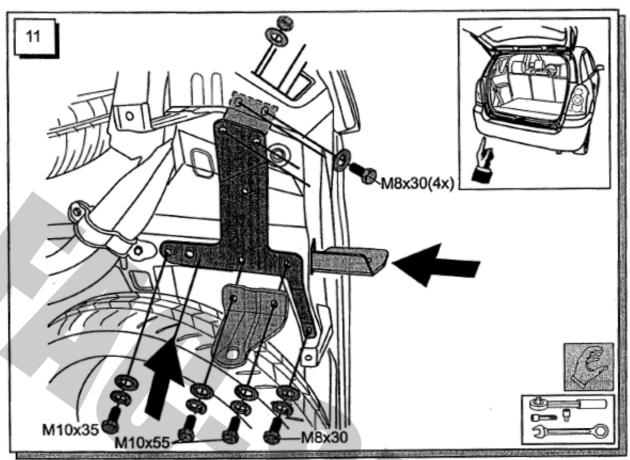


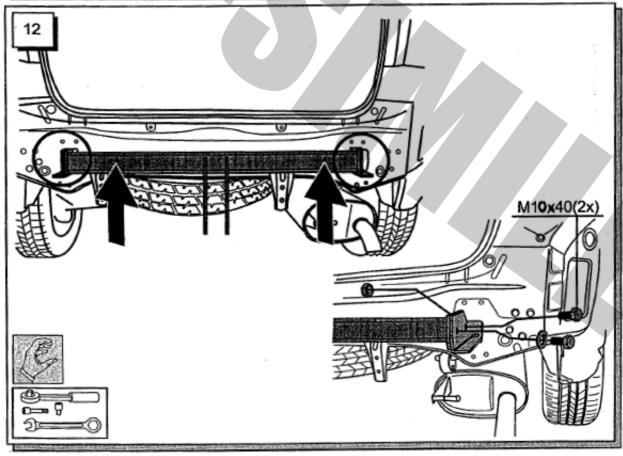


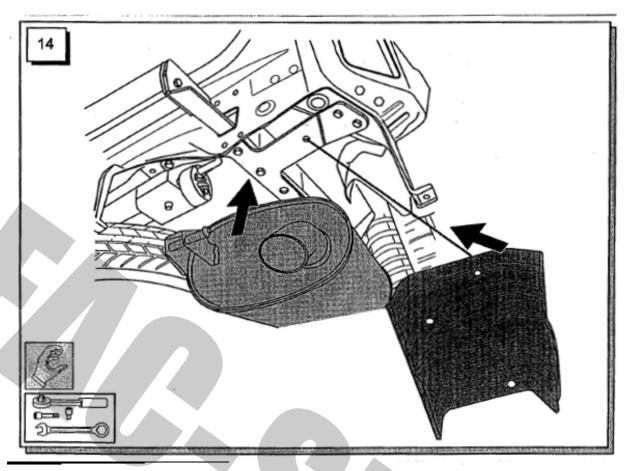
LA L'MBRA RIMORCHI

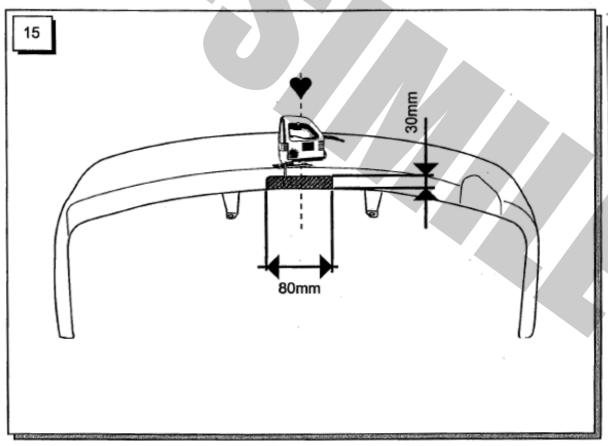


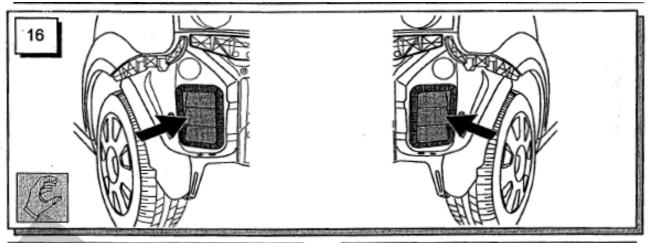


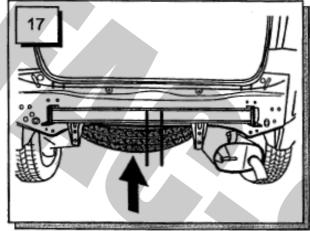


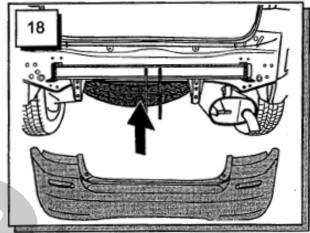


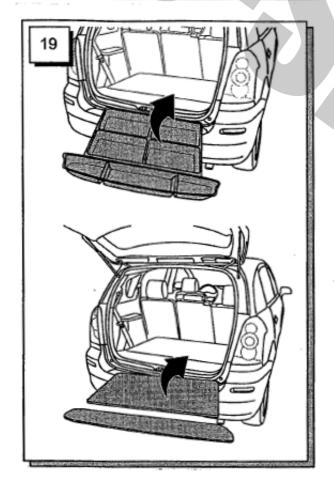


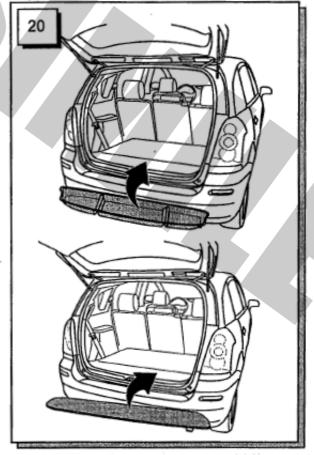


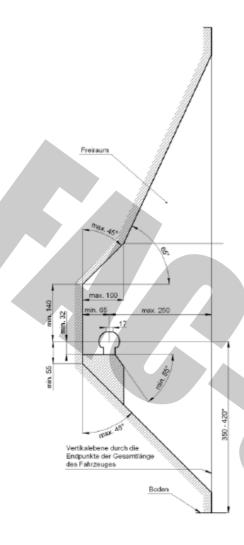


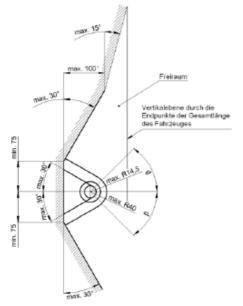












- Der Freiraum nach Anhang 7, Abbildung 25a und 25b der Richtlinie ECE-R 55 ist zu gewährleisten.
- Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 25a a 25b směrnice ECE-R 55 musí být zaručen.
- Det skal sikres, at der er spillerum i overensstemmelse med bilag 7, fig. 25a og 25b i henhold til direktiv ECE-R 55.
- Hay que garantizar el espacio libre conforme al anexo 7, fig. 25a y 25b de la directiva ECE-R 55.
- La zone de dégagement, selon l'annexe 7, figure 25a et 25b de la directive ECE-R 55, doit être assurée.
- Välyksen tulee täyttää ohjeen ECE-R 55 liitteen 7 kuvissa 25a ja 25b ilmoitetut vaatimukset.
- Make sure to provide clearance according to appendix 7, figures 25a and 25b of the ECE-R 55 regulations.
- GR Πρέπει να εξασφαλίζεται ο ελεύθερος χώρος σύμφωνα με το παράρτημα 7, σχήμα 25a και 25b της κοινοτικής οδηγίας ECE-R
- Biztosítani kell az ECE-R 55 irányelv szerinti, 7. számú függelék, 25a. és 25b ábrákban jelölt szabad teret.
- Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figure 25a e 25b della normativa europea ECE 55 R-01.
- Det må sørges for fritt rom i samsvar med tillegg 7, figur 25a og 25b i direktiv ECE-R 55.
- De vrije ruimte volgens supplement 7, afbeelding 25a en 25b van richtlijn ECE-R 55 moet gewaarborgd zijn.
- Należy zapewnić wolną przestrzeń zgodnie z załącznikiem 7, rys. 25a i 25b, dyrektywy ECE-R 55.
- Оставлять свободное пространство согласно Приложению 7, рис. 25а и 25b Директивы ECE-R 55.
- Spelrummet enligt bilaga 7, bild 25a och 25b i riktlinje ECE-R 55, måste garanteras.
 - * bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- * při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- * ved tilladt totalvægt for køretøjet
- * con peso total autorizado del vehículo
- * pour poids total en charge autorisé du véhicule
- * Ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
- * at gross vehicle weight rating
- GR * για το επιτρεπτό μικτό βάρος του οχήματος
- * A jármű megengedett összsúlya esetén
 - * per il peso complessivo ammesso del veícolo
- * ved kjøretøyets tillatte totalvekt
 - * bij toegestaan totaal gewicht van het voertuig
- * przy dopuszczalnym cięzarze całkowitym pojazdu
- * при допустимом общем весе автомобиля
- s * vid fordonets tillåtna totalvikt